

📖 সুনান আন-নাসায়ী (তাহকীককৃত)

হাদিস নাম্বারঃ ৭৮৪ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ৭৮৫]

পর্ব-১০: ইমামাত প্রসঙ্গ (كِتَابُ الْإِمَامَةِ)

পরিচ্ছেদঃ ৭: প্রজার ইমামাতের সময় শাসক আসলে

إذا تقدم الرجل من الرعية ثم جاء الوالي هل يتأخر

আরবী

أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَلَغَهُ أَنَّ بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ كَانُوا بَيْنَهُمْ شَيْءٌ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُصْلِحَ بَيْنَهُمْ فِي أَنْاسٍ مَعَهُ فَحُبِسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَحَانَتْ الْأُولَى فَجَاءَ بِلَالٌ إِلَى أَبِي بَكْرٍ فَقَالَ: يَا أَبَا بَكْرٍ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ حُبِسَ وَقَدْ حَانَتْ الصَّلَاةُ فَهَلْ لَكَ أَنْ تُؤَمَّ النَّاسَ قَالَ: نَعَمْ إِنْ شِئْتَ فَأَقَامَ بِلَالٌ وَتَقَدَّمَ أَبُو بَكْرٍ فَكَبَّرَ بِالنَّاسِ وَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْشِي فِي الصُّفُوفِ حَتَّى قَامَ فِي الصَّفِّ وَأَخَذَ النَّاسُ فِي التَّصْفِيقِ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ لَا يَلْتَفِتُ فِي صَلَاتِهِ فَلَمَّا أَكْثَرَ النَّاسُ التَّفْتَ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَشَارَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأَمْرِهِ أَنْ يُصَلِّيَ فَرَفَعَ أَبُو بَكْرٌ يَدَيْهِ فَحَمِدَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَرَجَعَ الْقَهْقَرَى وَرَأَاهُ حَتَّى قَامَ فِي الصَّفِّ فَتَقَدَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى بِالنَّاسِ فَلَمَّا فَرَغَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ مَا لَكُمْ حِينَ نَابَكُمْ شَيْءٌ فِي الصَّلَاةِ أَخَذْتُمْ فِي التَّصْفِيقِ إِنَّمَا التَّصْفِيقُ لِلنِّسَاءِ مَنْ نَابَهُ شَيْءٌ فِي صَلَاتِهِ فَلْيَقُلْ سُبْحَانَ اللَّهِ فَإِنَّهُ لَا يَسْمَعُهُ أَحَدٌ حِينَ يَقُولُ سُبْحَانَ اللَّهِ إِلَّا التَّفْتَ إِلَيْهِ يَا أَبَا بَكْرٍ مَا مَنَعَكَ أَنْ تُصَلِّيَ لِلنَّاسِ حِينَ أَشْرْتُ إِلَيْكَ . قَالَ: أَبُو بَكْرٍ مَا كَانَ يَنْبَغِي لِابْنِ أَبِي قُحَافَةَ أَنْ يُصَلِّيَ بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

تخريج دارالدعوة: صحيح البخارى/الأذان ٢٨ (٦٨٤)، العمل في الصلاة ٣ (١٢٠١)،
٥ (١٢٠٤)، ١٦ (١٢١٨)، السهو ٩ (١٢٣٢)، الصلح ١ (٢٦٩٠)، الأحكام ٣٦ (٧١٩٠)،

صحيح مسلم/الصلاة ٢٢ (٢٢١)، وقد أخرجه: مسند احمد ٥/٣٣٦، ٣٣٨، سنن الدارمی/الصلاة ٩٥ (١٢٠٤، ١٢٠٥) (صحيح)

صحيح وضعيف سنن النسائي الألباني: حديث نمبر 785 – صحيح

বাংলা

৭৮৪. কুতায়বাহ্ (রহ.) সাহল ইবনু সা'দ (রাঃ) হতে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা.)-এর নিকট খবর পৌছল যে, বানু 'আমর ইবনু আওফ-এর মাঝে কোন বিরোধ দেখা দিয়েছে। রাসূলুল্লাহ (সা.) কিছু লোকসহ তাদের মাঝে মীমাংসা করার জন্যে বের হলেন, রাসূলুল্লাহ (সা.)-সেখানে কাজে আটকা পড়লেন ইত্যবসরে যুহরের সময় হলো। বিলাল (রাঃ) আবু বকর (রাঃ)-এর কাছে এসে বললেন, হে আবু বকর (রাঃ)! রাসূলুল্লাহ (সা.) তো আটকা পড়েছেন, আর এদিকে সালাতের সময় হয়েছে আপনি কি লোকেদের ইমাম হবেন? তিনি বললেন, হ্যাঁ যদি তুমি ইচ্ছা কর! তখন বিলাল (রাঃ) ইকামাত বললেন, আর আবু বকর (রাঃ) সামনে অগ্রসর হলেন। তিনি লোকেদের নিয়ে সালাতের তাকবীর বললেন, এদিকে রাসূলুল্লাহ (সা.) হেঁটে এসে কাতারে দাঁড়ালেন। আর লোকেরা হাত তালি দিতে লাগলেন। আবু বকর (রাঃ) সালাতের মধ্যে এদিক সেদিক তাকাতেন না। যখন লোকেরা বারবার এরূপ করতে লাগলেন তখন তিনি লক্ষ্য করে দেখলেন যে, রাসূলুল্লাহ (সা.) উপস্থিত। রাসূলুল্লাহ (সা.) তাঁকে ইশারায় সালাত আদায় করতে আদেশ করলেন। আবু বকর (রাঃ) তার হস্তদ্বয় উত্তোলন করে আল্লাহর প্রশংসা করলেন এবং পেছনে সরে এসে কাতারে शामिल হলেন। রাসূলুল্লাহ (সা.) সম্মুখে অগ্রসর হয়ে লোকেদের নিয়ে সালাত আদায় করলেন। তিনি সালাত শেষে লোকেদের দিকে ফিরে বললেন, হে লোক সকল! তোমাদের কি হলো যে, সালাতে কোন সমস্যা দেখা দিলে তোমরা হাত তালি দিতে শুরু কর? হাত তালি দেয়া তো নারীদের জন্যে। সালাতে কারো কোন সমস্যা দেখা দিলে সে যেন 'সুবহানাল্লাহ-হ' বলে। কেননা সুবহানাল্লাহ বলতে শুনলে সকলেই তার দিকে তাকাবে। (তারপর তিনি বললেন) হে আবু বাকর! আমি যখন তোমার প্রতি ইশারা করলাম তখন সালাত আদায় করা থেকে তোমাকে কোন বস্তু ক্ষান্ত রাখলো? আবু বকর (রাঃ) বললেন, রাসূলুল্লাহ (সা.) -এর সম্মুখে আবু কুহাফাহ-এর পুত্রের ইমামাত করা শোভা পায় না।

English

7. When A Man From The People Comes Forward (To Lead The Prayer) And Then The Ruler Comes - Should He Step Back?

It was narrated from Sahl bin Sa'd that the Messenger of Allah (ﷺ) heard that there was a dispute among Banu 'Amr bin 'Awf, so he went to them with some other people to reconcile between them. The Messenger of Allah (ﷺ) was delayed there, and the time for Zuhr came. Bilal came to Abu Bakr and

said to him: The Messenger of Allah (ﷺ) has been delayed (there) and the time for prayer has come, will you lead the people in prayer? Abu Bakr said: 'Yes, if you wish.' Bilal said the Iqamah and Abu Bakr went forward and said the Takbir for the people. Then the Messenger of Allah (ﷺ) came, passing through the rows (of praying people) and stood in the (first) row and the people started clapping. Abu Bakr would never glance sideways in his prayer but when the people clapped so much he looked back and (ﷺ) Messenger of Allah (ﷺ). The Messenger of Allah (ﷺ) gestured to him to carry on praying. Aha Bakr raised his hands praising Allah the Mighty and Sublime, and retreated till he reached the (first) row. Then the Messenger of Allah (ﷺ) went forward and led the people in the prayer. When he completed the prayer he turned to face the people and said: 'O people, why did you start clapping when something unusual happened to you in the prayer? Clapping is only for women. So whoever among you comes across something in the prayer should say: 'Subhan Allah' for there is none who will not turn round when they hear him saying Subhan Allah. O Abu Bakr! What prevented you from leading the people in the prayer when I gestured to you to do so?' Abu Bakr replied: 'It is not fitting for the son of Abu Quhafah to lead the prayer in the presence of the Messenger of Allah (ﷺ).'

ফুটনোট

সহীহ: বুখারী ১২৩৪, মুসলিম ৪২১, ইবনু মাজাহ ১০৩৫।

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ হাদিস একাডেমি □ বর্ণনাকারীঃ সাহল বিন সা'দ (রাঃ)

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=87158>

📖 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন